

رسمی جریده



په دی گڼه کښی

د وزیرانو د لور مجلس تصویب.

د ولسی چین د جمهوریت د

حکومت او د افغانستان...

موافقتنامه همکاری اقتصادی و تخنیکي بین حکومت پادشاهی افغانستان

و حکومت جمهوریت مردم چین

حکومت پادشاهی افغانستان و حکومت جمهوریت مردم چین بمقصد انکشاف همکاری اقتصادی و تخنیکي مملکتین بمراتب آتی الذکر موافقت نمودند:

ماده اول:- حکومت جمهوریت مردم چین نظر به ضرورت انکشاف اقتصادی افغانستان موافقه مینماید تا به حکومت پادشاهی افغانستان قرضه بلا مفاد و بلا شرط بظرف پنج سال از تاریخ اول جولائی ۱۹۶۵ الی سی ام جون ۱۹۷۰ بدهد. اندازه این قرضه مبلغ ده ملیون پوند سترلنگ میباشد. هر پوند سترلنگ محتوی $۲/۴۸۸۲۸$ گرام طلا است. اگر کدام تغییری در مقداری طلا بظهور آید مبالغ قرضه بتناسب آن عیار میگردد.

ماده دوم:- قرضه فوق الذکر باقسط بصورت تجهیزات مکمله و تجهیزات منفرده اموال استهلاکی کمکهای تخنیکي موافق بتوان حکومت جمهوریت مردم چین و مطابق به ضرورت حکومت پادشاهی افغانستان برای انکشاف زراعت و صنایع افغانستان داده میشود.

این اقلام مشخص بعداً بین حکومتین مذاکره و تعیین میگردد.

ماده سوم:- قرضه فوق الذکر در ظرف ده سال از تاریخ اول جولائی ۱۹۷۵ الی ۳۰ جون ۱۹۸۵ باقسط یک دهم قرضه در هر سال بشکل اموال صادراتی که بعداً بین دو کشور مذاکره و تعیین میگردد از طرف حکومت پادشاهی افغانستان واپس تادیه میشود.

ماده چهارم:- موافق به ضرورت حکومت پادشاهی افغانستان و توان حکومت جمهوریت مردم چین - حکومت چین جهت ایفای کمک های تخنیکي متخصصین و میخانیک ها را به افغانستان اعزام میدارد.

مصارف معیشت و شرایط کار ایشان در ثانی بین دو کشور مذاکره و تعیین میگردد.

ماده پنجم:- د افغانستان بانک و بانک مردم چین در مورد طرز العمل های محاسبوی مربوط به عملی ساختن این موافقتنامه ترتیب تخنیک بین خود اتخاذ می نمایند.

ماده ششم:- این موافقتنامه از تاریخ امضا معتبر بوده و تا انجام نهایی تعهدات جانبین تحت این موافقت نامه محل اعتبار مییاشد.

این موافقه در کابل بتاريخ ۲۴ ماه مارچ ۱۹۶۵ بلسان های دری چینی و انگلیسی بعمل آمده و هر سه متن مذکور مساویانه قابل اعتبار می باشد.

نماینده مختار حکومت

نماینده مختار حکومت

جمهوریت مردم چین مارشال

پادشاهی افغانستان

چن ئی معاون صدراعظم و وزیر امور خارجه

سید قاسم رشتیا وزیر مالیه

ACKU